

МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ

Боже Великий! Боже Всесильний! Ми, грішні діти Твої, у смиренні серцець наших приходимо до Тебе і схиляємо голови наші. Отче! Прости провини наші та провини батьків, дідів і прадідів наших. Прийми нині, благаємо Тебе, щирю молитву нашу і подяку за безмежне милосердя Твоє до нас. Вислухай наші молитви і прийми благання змучених серцець наших. Благослови нашу Батьківщину Україну, волю та щастя їй дай.

Премилосердний Господи, хто вдається до Тебе з благанням, ласку Твою подай. Благаємо Тебе, Боже Благий, за братів і сестер наших, що на засланні, у в'язницях, на тяжких роботах караються і мучаться. За вдовиць, за сиріт, за калік і немічних, і за тих, що Твого Милосердя та допомоги Твоїї потребують. З'єднай нас усіх в єдину велику Христову сім'ю, щоб усі люди, як брати, славили Величне ім'я Твоє завжди – нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

JESUS WALKS ON THE WATER

Today is the 9th Sunday after Pentecost and we read about Jesus walking on the water to disciples when they are in a ship beset by a storm. But there's an even deeper message than he walk on the waters shown in the Gospel reading for this Sunday.

While Jesus is praying the disciples are in the boat. And the boat is a metaphor for the Church, the Ark. The boat keep us safe from the waves and the storms of life if you stay in the boat. If you leave the boat you will drown. The boat is the life in the Church. Christ was on the mountain praying deep into the night, because the fourth watch is the watch right before dawn. So He comes to them after the entire night and that night is the indication of our entire life, brothers and sisters. If we are to be strong in the grace which is in Christ Jesus, then we must endure to the end. Not to somewhere in the middle or even at the beginning, we have to endure the end, in the boat, in the way of life that is the Christian way of life, and the Christian way of life consists of believing, acting, changing one's soul and heart and to be godly all the way to end – to the fourth watch.

Christ comes to them walking on the water and they're frightened. Their faith was still not tested and proven, but they were in the boat. They were following as best as they were able and God was revealing Himself a little bit more to them every day. So they were safe. Although it still was perilous for them, it was dangerous if they were to leave the boat. So they see Christ and Peter says: "Lord if it's You - allow me to come."

God reveals Himself to you. You must respond. If you change then you are indeed a genuine Christian. And, our response comes gradually, as we allow the grace of baptism to work within us and through us. But, we are very impatient people, unwilling to endure much. This is a problem, because if you don't endure you won't be saved. Jesus Christ will come in the fourth watch. Not in the second, not in the first or the third. You must endure until the end. You must understand what God reveals to you. And that's what Peter tried to do. He was not quite ready. He was a little bit beyond his abilities, but because of his ardent love God raised him up

CHURCH BULLETIN ~ 8/22/2021 ~ ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
9TH SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 9-та НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА

**Holy Cross
Ukrainian
Catholic Church
Basilian Fathers**

**Українська Католицька
Церква Чесного Хреста
Отці Василіяни**



Fr. Mario Dacechen, OSBM ~ Pastor [cell: 917 842-2819]

Fr. Bernard Panczuk, OSBM ~ Associate Pastor

Office Phone: 718 932-4060 **Fax:** 718 932-6370

31-12 30th St. Astoria, NY 11106

e-mail: hcukicc@yahoo.com

website: www.holycrossukrainian.org

Office Hours: Monday & Tuesday 11:00 am – 4:00pm

Sunday - after Liturgy.

Порядок Служб Божих

Schedule of Divine Liturgies

В неділю: 10:00 ран.

В суботу: 9:00 ран., і 5:00 веч (англомовна)

В будні (Пон-П'ят): в год. 8:00 ран.

В свята: 9:00 ран. і 7:00 веч.

Sunday: 10:00 am

Saturday: 9:00 am & 5:00 pm (English)

Weekdays (Mon- Fri): 8:00 am

Holy Days: 9:00 am & 7:00 pm

August 2021 **Божественні Літургії ~ Divine Liturgies Request**

Sun. Aug. 22nd **9TH SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 9-ма НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА**
APOS. MATTHIAS ~ Ап. МАТІЯ (1 Кр. 3; 9- 17 /Mt. 14; 22 - 34)
10:00 AM **God Bless our Parishioners and Ukraine (moleben).**
0131 Blessing/health for Anna SierantI. & V. Pavlishyn

Mon. Aug. 23rd **MRT. LAWRENCE ~ Муч. ЛАВРЕНТІЯ** (1 Кр. 15; 12 -19/Mt. 21; 8 - 22)
0825 8:00 AM † Marja Drobenko (2nd Anniv.) J. M. Drobenko

Tue. Aug. 24th **MRT. EUPLUS (Ukraine Independence) ~ Муч. ЄВПЛА (День Незалежності)**
0134 8:00 AM (1 Кр. 29; 38/Mt. 21; 23 - 27)
† Conne Schultz Gloria Brunschede

Wed. Aug. 25th **MRTS. PHOTIUS & ANICETAS ~ Мучч. ФОТІЯ і АНИКІТИ** (1 Кр. 16; 4 - 12 /Mt. 21; 28 - 32)
0933 8:00 AM † John, Michael & Maria, Ivan, Ivanka, Marja J. M. Drobenko

Thu. Aug. 26th **V-CONF. MAXIMUS ~ Преп. МАКСИМА** (2 Кр. 1; 1- 7 /Mt. 21; 43-46)
0135 9:00 AM Blessin/health for Gloria Brunschede A. Sierant (mother)

Fri. Aug. 27th **RELICS OF THEODOSIUS ~ МОЦІ ТЕОДОСІЯ** (Євр. 13; 7- 16 /Mt. 11; 27- 30)
0136 8:00 AM Anna Filak's intention A. Filak

Sat. Aug. 28st **DORMITION of the MOTHER of GOD ~ УСПІННЯ ПРЕСВЯТОЇ ЬГОРОДИЦІ**
0000 9:00AM (Фл. 2; 5-11/Lk. 10; 38-42: 27-28)
0802 5:00 PM † John Drobenko Fitzgerald Family

Sun. Aug. 29nd **10TH SUNDAY AFTER PENTECOST ~ 10-та НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВ. ДУХА**
10:00 AM **ICON OF CHRIST ~ ОБРАЗ IC XP** (1 Кр. 4 9- 16 /Mt. 17; 14 - 23)
0131 **God Bless our Parishioners and Ukraine (moleben).**
Blessing/health for Anna Sierant I. & V. Pavlishyn

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:

Main Lamp: † *John Dronenko* – req. by: R. Hoc
Altar of the B.V.M.: *Health for Anna Sierant* – req.by: I. & V. Pavlishyn
Altar of the Pantocrator: *Anna Filak's intention* – reg. by: A. Filak
Tetrapod 1: - req.by:
Tetrapod 2: - reg. by:

ATTENTION! Masks are mandatory when you are in church. Also keep the distance.

УВАГА! Згідно діючих карантинних вимог просимо вживати маски в церкві та дотримуватися дистанції. Безпека вашого здоров'я та здоров'я ближнього залежить від вас самих.

День Незалежності України - Сьогодні 22-го серпня в нашій церкві з нагоди ювілею 30-ої річниці Незалежності України відбудеться Свята Літургія, молебень і дев'ятниця за Україну і її народ.

3 національним святом українського народу !

3 Днем Незалежності ми вас вітаємо!
Україну любити щиро бажаємо!
3 Богом долати усі негаразди,
Свою волю нікому не дати украсти.
Українську історію бережно знати,
Українську гідність не дати топтати,
Прадідів-козаків тихо шанувати,
Мову, сім'ю, церкву свою захищати.
Благополуччя, щастя, радості, натхнення,
Добра, здоров'я, миру й злагоди бажаємо.
Нехай це свято вам наснаги додає,
В майбутнє краще доля стежку прокладе.

Многая літа, рідна Україно!

HAPPY INDEPENDENCE DAY!

МОЛИТВА ЗА БАТЬКІВЩИНУ

Всемогучий Боже й Творче людського роду! Ти в своїй безмежній доброті віддав людям до вжитку всю землю разом з її багатствами. Одночасно, Ти Боже, в своїй премудрості так установив, щоб окремі племена, селилися відповідно до своїх завдань, потреб і вдачі. Перед Тобою, Отче народів, ми схиляємо наші голови і в покорі серця благаємо: Заопікуйся і благослови наш український народ, якому Ти, в своїй доброті, дав багаті землі і освободив його звільнивши з кайданів.

Отче, ми – вівці Твого стада, тож будь нашим Пастирем. Дай провідникам нашого народу мужність Давида, розум Соломона, щоб вони могли повести нас через земні небезпеки дорогами, гідними з Твоїми св. Заповідями. Дай нам святих Владик і священників – добрих духовних провідників, щоб уміло провадили наш народ до пізнання Твоєї святої волі й ревної Твоєї служби, кріпи наш народ у боротьбі з ворогами, не дозволяй, щоб вони забрали у нас прив'язаність і любов до нашої св. Віри і обряду, в якому наші предки віддавали Тобі шану й славу. Дозволь нам у мирі й спокої користати з належних нам прав, і славити Тебе Бога й Творця народів, в нашій католицькій вірі, в нашому обряді та рідною мовою на рідній землі.

Небесний Отче, дай нашому народові кращу долю, дай єдність св. Віри, щоб одним серцем й одними устами славив Тебе в Тройці одного Бога. Маріє, Царице України, опікуйся, охороняй та заступайся за нашим народом. Амінь.